

## English

### Important

- Read these instructions carefully in conjunction with the illustrations before using the appliance.
- Do not allow the alarm clock to come into contact with water. You can clean it with a damp cloth.
- Do not leave the appliance in a very warm place or in direct sunlight.

### General description (fig. 1)

- Dial**
- Setting knob "Time"**
- Setting knob "Alarm time"**
- Button "Alarm function On/Off"**
  - ⬇️ = Alarm off (press)
  - ⬆️ = Alarm on (press again)
- "Light/Snooze" knob**
- Battery compartment lid**

### Inserting the battery

Your clock works on one LR6 (= AA) 1.5 Volt battery. Philips LR6 alkaline batteries are recommended for their long working life and environmental-friendliness.

- Open the battery compartment (fig. 2).
- Insert the battery as shown in fig. 3. Ensure that the + and - symbols match the signs marked in the appliance.
- Close the battery compartment ("Click!") (fig. 4).
- As soon as the battery has been placed the clock starts to operate.

### Replacing the battery

- Do not leave a discharged battery in the appliance.
- If you do not intend to use the appliance for a considerable time, remove the battery.

Batteries contain substances which may pollute the environment. Please dispose of your old batteries at an officially assigned place.

### Setting the (alarm) time

- To set the **normal time of day**, turn the setting knob "Time" (B) in the direction of the arrow (B) (fig. 5). (Example: the clock is set to ten minutes past ten.)
- To set the desired **alarm time**, turn setting knob "Alarm time" (C) in the direction of the arrow (fig. 6). (Example: the alarm time is set to a half past seven.)

- If you wish the alarm signal to sound indeed at the set alarm time, ensure that button "Alarm function on/off" (D) is in the "up" position.
- If you wish the alarm signal **not** to sound, ensure that button "Alarm function on/off" (D) is in the "down" position.

### How to stop the alarm sound

You can stop the alarm signal in two manners:

- Press "Light/Snooze" button (E) to stop the alarm signal for 4 minutes (fig. 7). After this period the sound signal starts again automatically.
- Press button "Alarm function on/off" (D) into the "down" position (fig. 8). Subsequently, the alarm function is switched off. Please note: To enable the alarm signal to sound again the button (D) must be pressed again into the "up" position.

### Dial illumination

- To enable you to read the information in the dial in the dark, press the "Light/Snooze" knob (E) (fig. 9).

## Français

### Important

- Lisez les instructions en vous servant des illustrations avant d'utiliser l'appareil.
- Ne laissez pas le réveil entrer en contact avec l'eau. Il peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon humide.
- Ne placez pas l'appareil dans un endroit très chaud ou exposé au rayons du soleil.

### Description générale (fig.1)

- Cadran**
- Bouton de réglage "Heure"**
- Bouton de réglage de l "Alarme"**
- Interrupteur de la "Fonction Alarme" M/A**
  - ⬇️ = Alarme arrêt (appuyez)
  - ⬆️ = Alarme marche (appuyez une seconde fois)
- Bouton lumière/sonnerie**
- Couvercle du compartiment des piles**

### Pour placer les piles

Votre réveil fonctionne avec deux piles de 1,5 volts LR6 (=AA). Les piles alcalines Philips LR6 sont recommandées pour leur durée de vie et leur respect de l'environnement.

- Ouvrez le compartiment des piles (fig.2).
- Introduisez les piles comme indiqué dans la fig.3. Assurez vous que les symboles + et - correspondent au signes qui apparaissent dans l'appareil.
- Refermez le compartiment des piles " Click !" (fig.4).
- Dès que les piles sont en place le réveil commence à fonctionner.

### Pour remplacer les piles

- Ne laissez pas de piles vides dans l'appareil.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant un certain temps, retirez les.

Certaines piles contiennent des substances qui peuvent polluer l'environnement. Débarrassez vous de vos vieilles piles dans un endroit assigné à cet effet par les pouvoirs publics.

### Pour régler l'heure et la sonnerie

- Pour régler l'heure manuellement tournez le bouton de réglage (B) dans le sens de la flèche (fig.5). ex. ( 10h 10 )
- Pour régler l'heure désirée de la sonnerie, faites tourner le bouton de réglage "Alarme"(C) dans le sens de la flèche (fig. 6). ex. ( l'heure de sonnerie est mise à 7h 30 )

- Si vous désirez que le signal de sonnerie retentisse à l'heure prévue de sonnerie, assurez vous que l'interrupteur "Alarme" (D) est en position relevée et que la lumière témoin (E) est allumée.
- Si vous désirez que le signal de sonnerie ne retentisse pas assurez vous que l'interrupteur "Alarme" (D) est dans la position abaissée.

### Comment arrêter la sonnerie

Vous pouvez arrêter la sonnerie de deux manières.

- Appuyez sur le bouton (E) pour interrompre le signal sonore pendant 4 minutes (fig. 7). Après ce décali la sonnerie recommencera automatiquement .
- Placez l'interrupteur "Alarme" (D) dans la position abaissée (fig. 8). La sonnerie est ainsi désactivée. Veuillez noter: Pour permettre à la sonnerie de retentir à nouveau l'interrupteur (D) doit être replacé dans la position relevée.

### Eclairage du cadran

- Pour vous permettre de lire les informations du cadran dans l'obscurité appuyez sur le bouton lumière/sonnerie (E) (fig. 9).

## Deutsch

### Wichtig

- Lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung durch, und sehen Sie sich dabei die Abbildungen an, bevor Sie den Wecker in Gebrauch nehmen.
- Sorgen Sie dafür, daß kein Wasser in den Wecker eindringt. Benutzen Sie zur Reinigung ein angefeuchtetes Tuch.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Heizquellen oder in direktes Sonnenlicht.

### Allgemeine Beschreibung (Abb.1)

- Anzeigefeld**
- Drehschalter "Zeit"**
- Drehschalter "Weckzeit"**
- Druckschalter "Wecken an/aus"**
  - ⬇️ = Wecken an (Drücken)
  - ⬆️ = Wecken aus (Nochmals drücken)
- Schalter "Beleuchtung/Weckwiederholung"**
- Batteriefachdeckel**

### Batterie einsetzen

Ihr Wecker benötigt eine 1,5 V Mignon-Batterie Type LR6 (= AA). Wir empfehlen Philips LR6 Alkaline-Batterien. Sie sind umweltverträglich und von langer Betriebsdauer.

- Öffnen Sie das Batteriefach (Abb. 2).
- Legen Sie die Batterie ein, wie in Abb. 3 gezeigt. Achten Sie darauf, daß die Kennzeichnungen + und - auf der Batterie mit denen im Batteriefach übereinstimmen.
- Schließen Sie das Batteriefach ("Klick", Abb.4).
- Der Wecker läuft, sobald die Batterie richtig eingelegt ist.

### Batteriewechsel

- Lassen Sie keine entladene Batterie im Gerät.
- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn Sie den Wecker längere Zeit nicht benutzen wollen.

Batterien enthalten Substanzen, welche die Umwelt gefährden. Sorgen Sie bitte dafür, daß sie nicht in den normalen Hausmüll geraten. Geben Sie sie am Ende ihrer Betriebsdauer bei einer offiziellen Sammelstelle ab.

### Den Wecker stellen

- Stellen Sie den Wecker auf die **augenblickliche Uhrzeit**, indem Sie den Schalter (B) in Pfeilrichtung drehen (Abb. 5). Beispiel: Die Uhr ist auf 10 Uhr 10 gestellt.
- Stellen Sie die gewünschte **Weckzeit** ein, indem Sie den Schalter (C) in Pfeilrichtung drehen (Abb. 6). Beispiel: Die Weckzeit ist auf 7 Uhr 30 gestellt.

- Wollen Sie zu der eingestellten Zeit geweckt werden, so schieben Sie den Schalter (D) "Weckzeit"aufwärts.
- Das Wecksignal ertönt **nicht**, wenn sich der Schalter (D) in der unteren Position befindet.

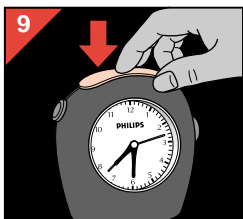
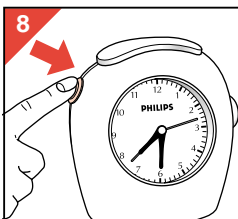
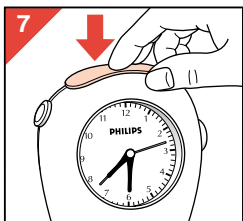
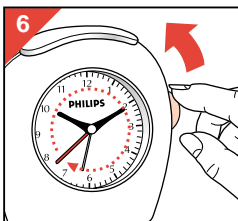
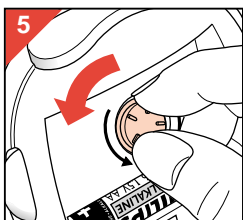
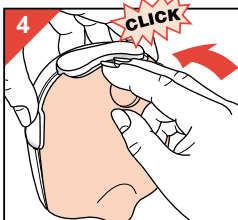
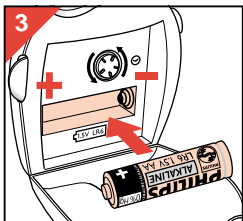
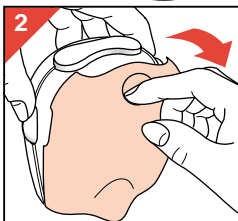
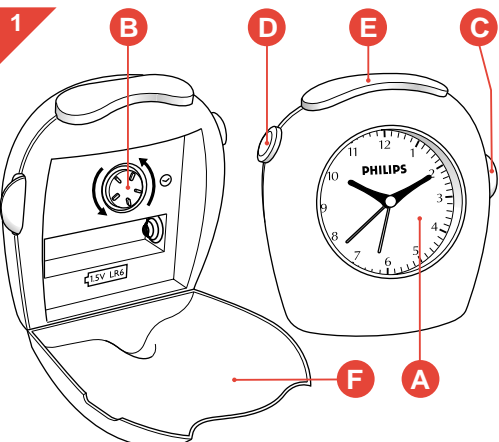
### Das Wecksignal abstellen

Das Wecksignal kann auf zweierlei Weise abgestellt werden:

- Wenn Sie oben auf dem Wecker den Schalter (E) "Beleuchtung/Weckwiederholung" drücken (Abb. 7), wird das Wecksignal vorübergehend abgestellt. Nach ca. 4 Minuten ertönt das Signal erneut.
- Wenn Sie den Schalter (D) herabschieben (Abb. 8), ist das Wecksignal ausgeschaltet und wird nicht wiederholt. Hinweis: Schieben Sie den Schalter wieder in die obere Position, um den Wecker wieder anzustellen.

### Beleuchtung des Anzeigefeldes

- Wenn Sie den Schalter "Beleuchtung/Weckwiederholung" (E) drücken (Abb. 9), können Sie in der Dunkelheit die Anzeigen lesen.



## Nederlands

### Belangrijk

- Bekijk de illustraties en lees de gebruiksaanwijzing voordat u de wekker in gebruik neemt.**
- Dompel het apparaat niet in water. U kunt het schoonmaken met een vochtige doek.**
- Leg of zet het apparaat niet op een zeer warme plaats of in het zonlicht.**

### Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Wijzerplaat
- B** Instelknop "Tijd"
- C** Instelknop "Wektijd"
- D** Knop "Wekkerfunctie Aan /Uit"
  - ⬇️ = Wekker uit (drukken)
  - ⬆️ = Wekker aan (opnieuw drukken)
- E** "Licht/Sluiwer" toets
- F** Deksel van batterijruimte

### Batterij plaatsen

Uw klok werkt op een LR6 (= AA) 1,5 Volt batterij. Wegens hun lange levensduur en milieuvriendelijke eigenschappen adviseren wij Philips LR6 alkalinebatterijen.

- Open de batterijruimte (fig. 2).
- Plaats de batterij zoals aangegeven in fig. 3. Zorg ervoor dat de + en - tekens overeenkomen met de aanduidingen in het apparaat.
- Sluit de batterijruimte ("Klik!") (fig. 4).
- Zodra de batterij is aangebracht, begint de klok te werken.

### Batterij vervangen

- Laat een lege batterij niet in het apparaat achter.
- Als u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken, verwijder dan de batterij.



Batterijen bevatten stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Lever daarom uw oude batterijen in op een door de overheid daartoe aangewezen plaats.

### (Wek)tijd instellen

- Om de **gewone kloktijd** in te stellen, draait u op instelknop "Tijd" (B) in de richting van de pijl (fig. 5). (Voorbeeld: de klok is gezet op tien minuten over tien.)
- Om de gewenste **wektijd** in te stellen, draait u instelknop "Wektijd" (C) in de richting van de pijl (fig. 6). (Voorbeeld: de wekker is gezet op half acht).

- Als u wenst dat op de ingestelde tijd inderdaad het weksignaal klinkt, drukt u knop "Wekkerfunctie Aan /Uit" (D) in de hoogste stand.
- Indien u wenst dat het weksignaal **niet** zal klinken, drukt u knop "Wekkerfunctie Aan /Uit" (D) in de laagste stand.

### Hoe zet u het weksignaal af?

U kunt het weksignaal op twee manieren stoppen:

- "Licht/Sluiwer" toets (E) indrukken om het geluid voor 4 minuten uit te schakelen (fig. 7). Na deze tijd begint het weksignaal automatisch opnieuw.
- Knop "Wekkerfunctie Aan /Uit" (D) in de laagste stand drukken (fig. 8). De wekkerfunctie is dan uitgeschakeld. Let op: Het weksignaal zal pas weer kunnen klinken, nadat u de knop weer in de hoogste stand heeft gedrukt.

### Wijzerplaat verlicht

- Om in het donker de gegevens van de wijzerplaat te kunnen aflezen, wordt deze verlicht als u op de "Licht/Sluiwer"toets (E) drukt (fig. 9).

## Italiano

### IMPORTANTE

- Leggere attentamente queste istruzioni e osservare le illustrazioni prima di utilizzare l'apparecchio.**
- Fare in modo che l'apparecchio non entri in contatto con l'acqua. Per pulirlo, utilizzare un panno umido.**
- Non lasciare l'apparecchio in un luogo molto caldo o esposto ai raggi diretti del sole.**

### DESCRIZIONE GENERALE (fig. 1)

- Quadrante**
- Manopola impostazione "Ora"**
- Manopola "Sveglia"**
- Pulsante "Funzione sveglia ON/OFF"**
  - ⬇️ = Sveglia OFF (premere)
  - ⬆️ = Sveglia ON (premere una seconda volta)
- Tasto "Light/Snooze"**
- Coperchio scomparto batterie**

### Inserimento delle batterie

La sveglia funziona con due pile LR6 (=AA) da 1,5 Volt. Si consigliano le pile alcaline LR6 Philips, dalla vita utile particolarmente lunga e rispettose dell'ambiente.

- Aprire lo scomparto delle batterie (fig. 2).
- Introdurre le pile come indicato nella Fig. 3. Verificare che i simboli + e - corrispondano a quelli indicati nell'apparecchio.
- Chiudere lo scomparto delle batterie ("Click!") (fig. 4).
- La sveglia inizierà a funzionare non appena verranno inserite le pile.

### Sostituzione della batteria

- Non lasciare mai le pile scariche all'interno dell'apparecchio.
- Togliete le pile se pensate di non utilizzare l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato.

Le pile contengono sostanze che potrebbero inquinare l'ambiente: gettarle solo ed esclusivamente nei luoghi preposti alla raccolta differenziata.

### Come impostare la sveglia

- Per impostare l'**ora**, ruotare la manopola nella direzione della freccia (B) (fig. 5). (Esempio: la sveglia viene impostata alle 10.10).
- Per impostare l'**ora della sveglia desiderata**, girare la manopola "Sveglia" (C) nella direzione della freccia (fig. 6). (Esempio: la sveglia viene impostata alle 7:30).

- Se volete che la sveglia suoni effettivamente all'ora impostata, controllate che il pulsante "Funzione sveglia ON/OFF" (D) sia in posizione rialzata.
- Se **non** volete che la sveglia suoni all'ora prefissata, controllate che il pulsante "Funzione sveglia ON/OFF" (D) sia in posizione abbassata.

### Come spegnere la sveglia

La sveglia può essere spenta in due modi:

- Premere il pulsante "Light/Snooze" (E) per interrompere la sveglia per 4 minuti (fig. 7). Trascorso tale periodo di tempo, la sveglia ricomincerà a suonare automaticamente.
- Mettere il pulsante "Funzione sveglia ON/OFF" (D) in posizione abbassata (fig. 8) per spegnere la sveglia. Nota: Per permettere alla sveglia di suonare di nuovo, mettere il pulsante (D) in posizione rialzata.

### Illuminazione display

- Per leggere le informazioni sul display anche al buio, premere il pulsante "Light/Snooze" (G) (fig. 9).

## Español

### Important

- Antes de usar el aparato, lea cuidadosamente estas instrucciones conjuntamente con las ilustraciones.
- No permitan que el despertador entre en contacto con el agua. Pueden limpiarlo con un paño húmedo.
- No dejen el aparato en un lugar muy caliente o directamente bajo la luz solar.

### Descripción general (fig. 1)

- Esfera**
- Mando de ajuste de la hora normal del día**
- Mando de ajuste de la hora de la alarma.**
- Botón de Paro/Marcha de la alarma**
  - ⬇️ = Alarma parada (Presionar)
  - ⬆️ = Alarma en marcha (Presionar de nuevo)
- Mando de la Luz / Sueñecito**
- Tapa del compartimento de la pila**

### Colocación de la pila

Su despertador funciona con una pila LR6 (= AA) de 1'5 Voltios. Debido a su larga duración y a su respeto por el Medio Ambiente, se recomiendan las pilas alcalinas Philips LR6.

- Abran el compartimento de la pila (fig. 2).
- Inserten la pila tal como se indica en la fig. 3. Asegúrense de que los símbolos + y - coinciden con los símbolos marcados en el aparato.
- Cierren el compartimento de la pila ("Click") (fig. 4).
- Tan pronto como la pila haya sido colocada, el reloj empezará a funcionar.

### Sustitución de la pila

- No dejen la pila descargada en el aparato.
- Si no van a usar el aparato durante un largo tiempo, saquen la pila.

Las pilas contienen sustancias que pueden polucionar el Medio Ambiente. Depositen las pilas gastadas en un lugar oficialmente designado para ello.

### Ajuste de la hora normal del día y de la hora de la alarma

- Para ajustar la hora normal del día, giren el mando de ajuste de la hora (B) en la dirección de la flecha (fig. 5). (Ejemplo : El reloj está ajustado a las 10 horas y 10 minutos)
- Para ajustar la deseada hora de alarma, giren el mando de ajuste de la hora de alarma (C) en la dirección de la flecha (fig. 6). (Ejemplo : El reloj está ajustado a las 7 horas y 30 minutos)
- Si desean que la señal de alarma suene verdaderamente a la hora de alarma fijada, asegúrense de que el botón de paro / marcha de la alarma (D) está en la posición de arriba ("Up").
- Si desean que la señal de alarma **NO** suene, asegúrense de que el botón de paro / marcha de la alarma (D) está en la posición de abajo.

### Como parar la alarma sonora.

Pueden parar la alarma sonora de dos maneras :

- Presionen el mando de la Luz / Sueñecito ("Light / Snooze") (E) para parar la señal de alarma durante 4 minutos (fig. 7) Después de este periodo, la señal de alarma empezará, automáticamente, a sonar de nuevo
- Presionen el botón de paro / marcha de la alarma (D) a la posición de abajo (fig. 8) Con ello, la alarma se para. Nota : Para que la señal de alarma pueda sonar de nuevo, el botón (D) debe volver a ser presionado a la posición de arriba.

### Illuminación de la esfera

- Para permitirles leer, en la oscuridad, la información de la esfera, presionen el mando de la Luz / Sueñecito (E) (fig. 9).

# PHILIPS

## HR 5886



# PHILIPS

100% recycled paper



4222 001 22583



Português
<b>Importante</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Leia as instruções, acompanhando as ilustrações fornecidas, antes de se servir do aparelho pela primeira vez.</li> <li>Não deixe o relógio entrar em contacto com água. Deverá limpá-lo com um pano húmido.</li> <li>Não coloque num local muito quente ou exposto à luz directa do sol.</li></ul>

**Descrição geral** (fig. 1)

- Mostrador**
- Botão de programação "Time"** (Hora)
- Botão de programação "Alarm time"** (Despertar)
- Selector para ligar e desligar o alarme**

- = Alarme desligado (premir)
  - = Alarme ligado (premir novamente)
- Botão "Luz/Dormitar"**
- Tampa do compartimento das pilhas**

#### Colocação das pilhas

O seu relógio funciona com uma pilha LR6 (=AA) de 1.5 Volts.

Recomenda-se a utilização de pilhas alcalinas Philips LR6 que asseguram uma longa duração e respeitam o meio ambiente.

- Abra o compartimento das pilhas (fig. 2).
- Coloque a pilha conforme ilustrado na fig. 3. Verifique se os sinais + e - condizem com as respectivas marcas.
- Feche o compartimento ("Click!") (Fig. 4).
- Logo que se coloca a pilha o relógio começa a funcionar.

#### Substituição da pilha

- Nunca deixe ficar pilhas descarregadas dentro do aparelho.
- Se não tiver intenção de se servir do relógio durante um período longo de tempo, retire a pilha.

As pilhas contêm substâncias susceptíveis de poluírem o meio ambiente. Quando as deitar fora, coloque-as nos locais oficialmente designados para esse efeito.

#### Acerto do relógio (despertador)

- Rode o botão "Time" (B) na direcção da seta para programar a hora (fig. 5). (Exemplo: o relógio está acertado nas dez e dez.)
- Rode o botão "Alarm time" (C) na direcção da seta para programar a hora de despertar (fig. 6). (Exemplo: o despertar está programado para as 7:30).
- Se pretender que o sinal de despertar soe à hora programada, posicione o selector (D) para cima.
- Se não quiser que o sinal de alarme se faça ouvir, coloque o selector (D) para baixo.

#### Como parar o sinal de despertar

O sinal de despertar pode ser desligado de duas formas:

- Premindo o botão "Luz/Dormitar" (E) o sinal pára durante 4 minutos (fig. 7).
- Passado esse período, o sinal disparará de novo automaticamente.
- Carregando no selector de ligar/desligar o alarme (D) para baixo (fig. 8). Desta forma, o alarme ficará desligado.

Tome atenção: Para o sinal de despertar voltar a soar, o selector (D) deverá estar para cima.

#### Iluminação no escuro

- Para ler as informações do relógio no escuro, prima o botão "Luz/Dormitar" (E) (fig. 9).

Dansk
<b>Vigtigt.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Læs denne brugsanvisning grundigt igennem og kig på illustrationerne før De tager vækkeuret i brug.</li> <li>Vækkeuret må ikke komme i berøring med vand. Det kan rengøres med en fugtig klud.</li> <li>Stil ikke vækkeuret på meget varme steder eller i direkte sollys.</li></ul>

**Generel beskrivelse** (fig. 1).

- Urskive**
- Indstillingsknop "Tid"**
- Indstillingsknop "Vækketidspunkt"**
- Knop for "Alarmfunktion tændt/slukket"**

- = Alarm slukket (tryk)
  - = Alarm tændt (tryk igen)
- "Lys/slumre"-knop**
- Læg til batterirom**

#### Sådan isættes batteriet:

Der skal isættes ét 1,5V batteri type LR6 (= AA) i vækkeuret.
Vi anbefaler et Philips LR6 Alkaline-batteri, som har lang levetid og miljøvennlighet.

- Åbne batterirommet (fig. 2).
- Luk batterirommet op (fig. 2).
- Sæt batteriet i som vist i fig. 3. Vær sikker på at + og - markeringerne på batteriet anbringes som vist i apparatet.
- Luk igen batterirommet ("klik") (fig. 4).
- Så snart batteriet er sat i, begynder uret at gå.

#### Udskiftning af batteriet:

- Lad aldrig et opbrugt batteri blive siddende i vækkeuret.
- Tag batteriet ud hvis vækkeuret ikke skal bruges i længere tid.

Batterier indeholder substanser, der kan skade miljøet. Aflever derfor altid brugte batterier på et officielt sted for indsamlng af brugte batterier.

#### Sådan indstilles (vække)tidspunktet:

- Den **aktuelle tid på dagen (klokken)** indstilles ved at dreje indstillingsknappen for "Tid" (B) i pilens retning (fig. 5). (Eksempel: Klokken stilles til 10 minutter over 10.)
- Det ønskede **vækketidspunkt** indstilles ved at dreje indstillingsknappen for "Vækketid" (C) i pilens retning (fig. 6). (Eksempel: Vækketidspunktet stilles til et halv otte).
- Hvis De derefter ønsker, at alarmen skal lyde på det valgte vækketidspunkt, skal knappen for "Alarmfunktion tændt/slukket" (D) være oppe.
- Hvis De **ikke** ønsker, at alarmen skal lyde, skal knappen (D) være nede.

#### Sådan stopper man alarmsignalet:

Alarmen kan stoppes på to måder:

- Tryk på "lys/slumre"-knappen (E) (fig. 7). Efter 4 minutter vil alarmsignalet lyde igen.
- Tryk knappen for "Alarmfunktion tændt/slukket" (D) ned para baixo (fig. 8). Alarmfunktionen er nu slået fra.

Bemærk: Alarmfunktionen slås til igen ved at trykke på knappen (D), så den er oppe.

#### Lys i urskiven:

- Hvis De i mørke vil se, hvad klokken er, trykkes der på "lys/slumre"-knappen (E) (fig. 9).

Norsk
<b>Viktig</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Vennligst les denne bruksanvisningen nøye sammen med illustrasjonene før apparatet tas i bruk.</li> <li>La ikke vekkerklokken komme i kontakt med vann. De kan rengjøre klokken med en fuktig klut.</li> <li>Forlat ikke klokken på et varmt sted eller i direkte sollys.</li></ul>

**Generell beskrivelse** (fig. 1)

- Urskive**
- Knapp for å stille inn "Time"**
- Knapp for å stille inn "Vekketidspunkt"**
- Velger for "Alarm-funksjon På/Av"**

- = Alarm av (trykk)
  - = Alarm på (trykk igjen)
- "Lys/slumreknapp"**
- Lokk til batterirom**

#### Innsetting av batterier

Denne klokken bruker et LR6 (=AA) 1.5 Volt batteri.
Philips LR6 Alkaline batterier er anbefales for sin lange levetid og miljøvennlighet.

- Åpne batterirommet (fig. 2).
- sett inn batteriet som vist i fig. 3. Forsikre Dem om at + og - symbolene stemmer overens med symbolene i klokken.
- Lukk batterirommet ("klikk") (fig. 4).
- Så snart batteriet er satt på plass vil klokken begynne å virke.

#### Bytte av batteri

- La ikke utladet batteri stå i klokken.
- Tag batteriet ut hvis du ønsker å bruke klokken over et lengre tidsrom, fjern batteriet.

Batterier inneholder stoffer som kan forurense omgivel-sene. Vennligst kast de gamle batteriene på et offentlig anvist sted.

#### Innstilling

- Vri innstillingsknappen (B) i pilens retning for å stille inn ønsket **tidspunkt** (fig. 5). (Eksempel: Klokken er satt til ti minutter over ti.)
- Vri innstillingsknappen ( C ) i pilens retning for å stille inn ønsket **vekketid** (fig. 6). (Eksempel: Vekketidspunktet er satt til halv syv).

- Hvis De ønsker å bli vekket på den innstille tid skyv velgeren "Alarm-funksjon På/Av" (D) til "opp-posisjon".
- Hvis De ikke ønsker å bli vekket, forsikre Dem om at velgeren "Alarm-funksjon På/Av" (D) står i "ned-posisjon".

#### Hvordan stoppe vekkingen

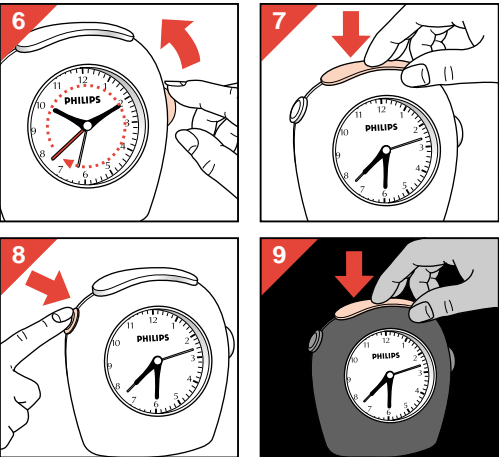
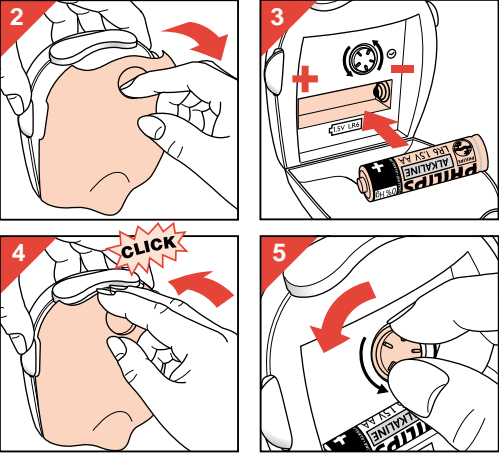
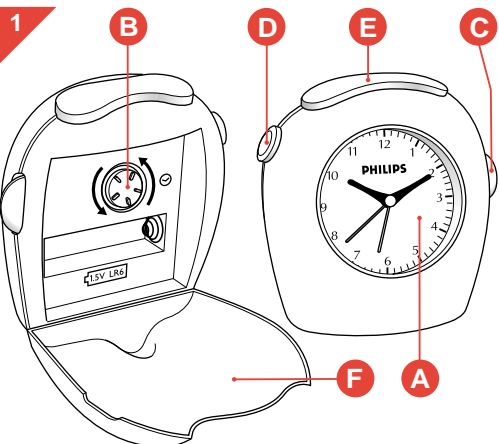
De kan stoppe vekkesignalet på to måter:

- Trykk på "lys/slumreknappen" (E) for å stoppe vekkesignalet i 4 minutter (fig. 7). Etter denne perioden vil vekkesignalet automatisk starte igjen.
- Trykk knappen "Alarm-funksjon På/Av" (D) til "ned-posisjon" (fig. 8). Som et resultat, vekkesignalet er slått av.

NB! For å få vekkesignalet til å lyde igjen, må velgeren (D) settes tilbake til "opp-posisjon".

#### Belysning av urskiven

- For å kunne lese urskiven i mørket, trykk på "Lys/slumreknappen" (E) (fig. 9).



Svenska
<b>Viktigt</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Klockan får inte bli våt. Den kan torkas ren med en våt urvriden fuktig trasa.</li> <li>Låt inte klockan stå på en mycket varm plats och inte i direkt solljus.</li></ul>

#### Klockans delar

- Urtavla.**
- Inställningsknapp för tid** .
- Inställningsknapp för väckningstid.**
- Knapp för väckningssignal till/från.**

- = Väckning avstängd tryck.
  - = Väckning "på" tryck igen.
- Knapp för belysning/omsomning.**
- Lock över batteriutrymmet.**

#### Att sätta i batterierna

Klockan drivs av ett batteri LR6 (=AA) 1,5 V. Lämpiga batterier är Philips LR6 Alkaline, som har lång livslängd och är miljövänliga.

- Öppna batteriutrymmet, fig 2.
- Sätt i batterierna som fig 3 visar. Sätt + och - tecknen åt det håll, som anges i batteriutrymmet.
- Stäng batteriutrymmet "klikk", fig 4.
- Klockan börjar gå omedelbart så snart batterierna satts i.

#### Batteribyte

- Tomma batterier skall inte sitta kvar i klockan.
- Om klockan inte skall användas på lång tid bör batterierna tas ur.

Batterier kan innehålla ämnen, som är skadliga för miljön och skull, när de är förbrukade deponeras enligt gällande lagar och förordningar.

#### Inställning av tid och väckningstid

- För **manuell ställning av tiden**, vrid knappen (B) i pilens riktning, fig 5. Exempel: Klockan ställd på tio minuter över tio (10:10).
- För **inställning av väckningstiden**, vrid inställningsknapp för väckningstid (C) i pilens riktning, fig 6. Exempel: Väckningstiden ställd på kvart över sju (07:30).

- Om du vill att väckningssignalen skall ljuda vid den inställda tiden, kontrollera att knappen för väckningssignal till/från (D) står i övre läget.
- Väckningsfunktionen är helt avstängd när knappen för väckningssignal till/från (D) är i intryckt läge.

#### Att stänga av väckningssignalen

Väckningssignalen kan stängas av på två sätt.

- Tryck på knappen för belysning/omsomning (F), fig 7. Väckningssignalen ljuder då på nytt efter 4 minuter.
- Tryck på knappen för väckningssignal till/från (D), fig 8. Väckningsfunktionen är då helt avstängd.

För att väckningsfunktionen skall bli aktiv igen måste knappen (D) för väckningssignal till/från tryckas in igen så att den intar övre läget.

#### Belysning

För belysning av urtavlan i mörker, tryck på knappen för belysning/omsomning (E), fig 9.

Suomi
<b>Tärkeää</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Lue käyttöohje ja katsele kuvat, ennen kuin otat laitteen käyttöön.</li> <li>Varo kastamasta herätyskelloa. Pyyhi puhtaaksi kostealla liinalla.</li> <li>Älä jätä kelloa auringonpaisteseen tai muuten liian kuumaan paikkaan.</li></ul>

**Laitteen osat** (kuva 1)

- Kellotaulu**
- Kellonajanasetusnappi**
- Herätysajanasetusnappi**
- Herätystoiminnon kytkin**

- = herätys katkaistu (paina)
  - = herätys kytketty (paina uudelleen)
- Valo- ja torkkukytkin**
- Paristolokeron kansi**

#### Pariston asettaminen

Kello toimii yhdellä 1,5 voltin paristolla (koko R6). Suosittelemme Philips LR6-alkaliparistoa, sillä se kestäää kauan ja on ympäristölle vähemmän haitallinen.

- Avaa paristolokero (kuva 2).
- Aseta paristo kuvassa 3 näytetyllä tavalla. Varmista, että merkit + ja - tulevat laitteessa olevien vastaavien merkkien kohdalla.
- Sulje paristolokero ("Naps!") (kuva 4).
- Kello alkaa käydä, heti kun paristo on asetettu.

#### Pariston vaihto

- Älä jätä loppuunkulunutta paristoa laitteeseen.
- Jos kelloa ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan, paristo on syytä poistaa.

Paristot sisältävät ympäristölle haitallisia aineita. Käytetyt paristot tulisi toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen.

#### Ajan asettaminen

- Aseta **kellonaika** kääntämällä asetusnuppia (B) nuolen suuntaan (kuva 5). (Esimerkki: kellonajaksi on asetettu kymmenen minuuttia yli kymmenen.)
- Aseta haluamasi **herätysaika** kääntämällä asetusnuppia (C) nuolen suuntaan (kuva 6). (Esimerkki: herätysajaksi on asetettu puoli kahdeksan)

- Jos haluat summerin soivan asetettuun herätysaikaan, varmista, että herätysten kytkin (D) on yläasennossa.
- Ellet** halua summerin soivan, varmista, että herätysten kytkin (D) on ala-asennossa.

#### Summerin katkaiseminen

Voit katkaista summerin kahdella tavalla:

- Painamalla valo- ja torkkukytkintä (E), jolloin summeri lakkaa soimasta 4 minuutiksi (kuva 7). Tämän jälkeen summeri alkaa soida uudelleen automaattisesti.
- Painamalla herätyskytkimen (D) ala-asentoon (kuva 8). Herätystoiminto on nyt katkaistu.

Huomaa: Jos summerin halutaan soivan uudelleen, kytkin (D) on painettava takaisin yläasentoon.

#### Kellotaulun valo

- Paina valo- ja torkkukytkintä (E), kun haluat katsoa kellonajan pimeässä (kuva 9).

Ελληνικά
<b>Σημαντικό</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Διαβάστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά σε συνδιασμό με τις εικόνες πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή.</li> <li>Προφυλάχτε το ρολοί από το νερό. Μπορείτε να το καθαρίζετε με υγρό ύφασμα.</li> <li>Προστατεύστε την συσκευή από υψηλές θερμοκρασίες.</li></ul>

**Γενική περιγραφή** (Εικ. 1)

- Καντράν**
- Κουμπί ρύθμισης της ώρας «Time»**
- Κουμπί ρύθμισης της ώρας έγερσης «Alarm time»**
- Κουμπί ρύθμισης λειτουργίας στο ξυπνητήρι**

- = Το ξυπνητήρι δεν θα λειτουργήσει (πατημένο)
  - = Το ξυπνητήρι θα κτυπήσει (πιέστε πάλι)
- Κουμπί για την λειτουργία φως/βομβητή**
- Μπαταριοθήκη**

#### Αντικατάσταση μπαταρίας

Το ρολοί λειτουργεί με μία μπαταρία LR6 (=AA) 1.5V. Σας συιστούμε τις αλκαλικές LR6 της Φίλιπς διότι διαρκούν πολύ και είναι φιλικές προς το περιβάλλον.

- Ανοίχτε την μπαταριοθήκη (Εικ. 2).
- Τοποθετήστε την μπαταρία όπως φαίνεται στην Εικ. 3.
- Βεβαιωθείτε ότι τα σύμβολα + και - ταιριάζουν με τα σύμβολα του ρολογιού.
- Κλείστε την μπαταριοθήκη («Κλικ») (Εικ. 4).
- Μόλις τοποθετήσετε την μπαταρία το «ρολόι» λειτουργεί.

#### Αντικατάσταση της μπαταρίας

- Μην αφήνετε τις άδειες μπαταρίες μέσα στο ρολοί.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε την συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα βγάλτε την μπαταρία.

Οι μπαταρίες περιέχουν υλικά τα οποία μπορεί να μολύνουν το περιβάλλον. Παρακαλούμε μην πετάτε τις μπαταρίες οπουδήποτε παρά μόνον στα επίσημα σημεία περιουλογγής τους.

#### Ρύθμιση στο ξυπνητήρι και στην ώρα

- Για να ρυθμίσετε την ώρα γυρίστε το κουμπί ρύθμισης προς την κατεύθυνση του βέλους (B) (Εικ. 5). (*Παράδειγμα: ρυθμίζατε το ρολοί στις 10:10.*)
- Για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ώρα έγερσης, γυρίστε το κουμπί «alarm time» (C) προς την κατεύθυνση του βέλους (Εικ. 6). (*Παράδειγμα: ρυθμίζατε την ώρα έγερσης στις 7:30.*)
- Αν θέλετε να κτυπήσει το ξυπνητήρι την ώρα που το ρυθμίζατε, βεβαιωθείτε ότι το πλήκτρο (D) είναι στη θέση «UP».
- Αν δεν θέλετε να κτυπήσει το ξυπνητήρι βεβαιωθείτε ότι το πλήκτρο (D) είναι στη θέση «down».

#### Πώς θα σταματήσετε το ξυπνητήρι

Με δύο τρόπους:

- Πατήστε το πλήκτρο «Φώς/Βομβητής» (E). Το σήμα έγερσης σταματά για 4 λεπτά (Εικ. 7). Όταν περάσουν τα 4 αυτά λεπτά, το σήμα έγερσης ακούγεται πάλι αυτομάτως.
- Πατήστε το πλήκτρο (D) να πάει στη θέση «down» (Εικ. 8). Το σήμα έγερσης σταματά.

**Σημείωση:** Αν θέλετε να ακουστεί πάλι το σήμα έγερσης, πατήστε το πλήκτρο (D) για να πάει στη θέση «UP».

#### Φωτισμός καντράν

Για να μπορείτε να διαβάετε, τις πληροφορίες στο καντράν όταν είναι σκοτεινά, πατήστε το πλήκτρο (E) (Εικ. 9).